

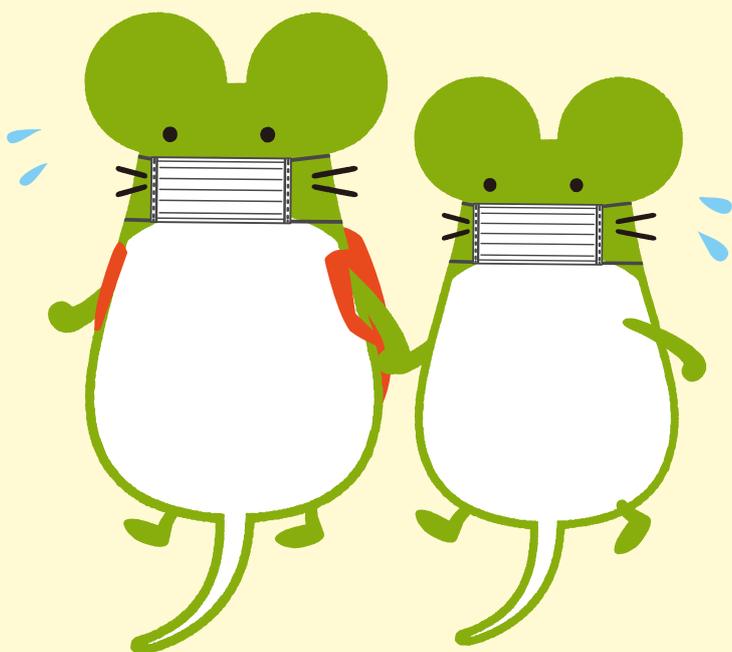


以防万一

【中国語版】

# 坂城町 防灾风险地图

~ Sakaki Town Hazard Map ~



坂城町

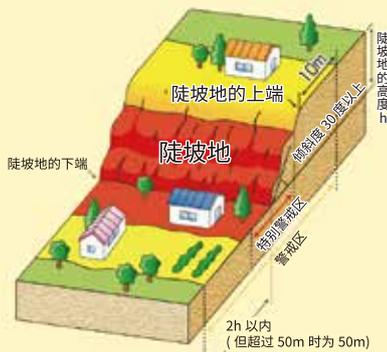


# 灾害的基础知识 1

## 泥石流是指什么

泥石流是指以大雨和地震为诱因，山崖崩塌，与水混合的泥土和石头从河里流出，威胁生命和财产的自然现象。泥石流有着，突然发生，预测非常困难，反复发生的特点。以下列举了主要的泥石流灾害的种类及其特征，让我们来确认一下。

### 崩塌 (陡坡地的崩塌)



雨水渗入，变软的坡面急剧坍塌。这是日本最常见的泥石流灾害，即使在人家附近也会突然发生，很多人因为来不及逃跑而牺牲。

### 泥石流



由于长时间降雨和集中暴雨等，山腰和溪流的石头和泥沙一下子被推到下游。以强大的威力和压倒性的速度，将前进方向上的东西一个接一个地吞噬并毁灭。

### 滑坡



是在地质脆弱的土地上下暴雨，在变的松弛的一部分坡面，受地下水的影响和重力的作用下慢慢向下移动的现象。一旦发生就会对房屋、道路、铁路等造成大范围的损害。

## 泥石流灾害警戒区

有泥石流危险的区域被称为“泥石流警戒区域”。其中，破坏房屋、有可能造成人员伤亡的区域被称为“泥石流特别警戒区域”。这些区域是长野县实施防沙基础调查后，在听取市町村长的意见的同时由县知事指定，并向县民们公示。

**警戒区域  
(黄色区域)**  
有可能发生泥石流的区域

将宣布危险并建立警告和疏散系统。



**特别警戒区  
(红色区域)**  
可能危及人命的区域

实施针对特定开发活动的许可证制度，建筑物的结构法规等。



※详细请搜索“长野县泥石流灾害防止法”

# 灾害的基础知识 2

## 避难信息的要点

由于台风和大雨有洪水和浸水的可能性的情况下，根据这个警戒的程度，气象厅和坂城町会通知从1级到5级的避难信息。在危险地图上的浸水设想区域(被涂成淡蓝色的地方)等危险场所的人，在等级3级以上的情况下，根据需要准备避难或到安全的地方避难。另外，城镇开设避难所的时候，由城镇通知可以使用哪个避难所。

	警戒级别	居民应该采取的行动	避难情报等
↑ 〔城镇发令〕	<b>警戒级别 5</b> 灾难或迫在眉睫	<b>生命危险：立即确保安全</b> 情况是灾难已经发生。 采取最佳措施挽救您的生命。	<b>确保紧急安全</b>
	<b>请务必按 4 级警报撤离！</b>		
	<b>警戒等级 4</b> 高灾害风险	<b>将所有人从危险场所疏散</b> 如果您认为搬到公共庇护所有危险，请撤离到附近的安全场所或家中的安全场所。	<b>疏散命令</b>
	<b>警戒等级 3</b> 有灾难的危险	<b>让我们从危险场所疏散老人</b> 疏散老年人，残疾人，婴儿及其支持者。 其他人如有危险，应准备疏散或自愿撤离	<b>疏散老人等</b>
↑ 〔气象厅发布〕	<b>警戒级别 2</b> 天气状况恶化	在疏散的准备，用灾害图等检查自己撤离的行为。	<b>洪水预警 大雨警告等</b>
	<b>警戒级别 1</b> 未来可能会出现天气状况恶化的风险	为灾难做好准备	<b>预警信息</b>

为了能用自己的母语接收来自城镇的避难指示等信息，推荐以下方法。

【APP】	【SNS】	【WEB】
使用多语种防灾信息 智能手机应用程序 “Safety tips”。 	坂城町官方推特账号 “@sakaki_town” 关注 " 	坂城町防灾网 <a href="http://www.bousai-sakaki.jp/sakaki/alarm">http://www.bousai-sakaki.jp/sakaki/alarm</a>

※ Twitter 和坂城町防灾 WEB 请利用自动翻译功能(谷歌翻译等)。除此之外，还有城镇的防灾行政无线语音广播、通过注册型邮件(即邮件)的日语通知、手机公司的紧急速报邮件(日语以外也支持一部分语言)。准备用某种方法接收来自坂城町的信息吧。

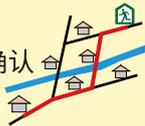
# 避难心得

## 避难时的注意事项

※当大量人员聚集在疏散中心等地方时，新的冠状病毒更可能被传播。为防止感染，请定期准备口罩

灾害时的避难，即使是平时走的路，也有很多看不见脚下的情况，所以慎重行动吧。另外，也要充分注意头顶上的落下物和飞来物。为了在紧急情况下不慌张，平时就和家人或邻居商量好去哪里、通过哪条路避难吧。

避难路的确认



紧急情况下少带东西



处理好家里的明火，关上门



正确掌握灾害信息



邻里之间互相打招呼



尽量徒步避难



协力避难



避难所的感染病对策



在能够事先预测到灾害发生的情况下，有时会从城镇发出避难指示。注意电视、广播、网络、手机以及周围的状况，在发布命令的情况下，注意采取适当的行动。但是，由于泥石流等灾害难以预测，如果感到危险的话，即使没有避难指示等的命令，也要注意和附近邻居打招呼，尽早自主避难。

## 暴雨和洪水灾害的预防措施

下大雨的时候，气象台会发布各种各样的气象信息。因为天气骤变，所以也需要注意周围状况的变化。有效利用信息，在危险来临之前尽早避难。另外，因大雨避难时要注意以下几点进行避难。

穿上合适的鞋子



用棍子确认水面下



用绳子绑住彼此的身体避难



来不及逃跑的时候躲到坚固的建筑物里



## 泥石流灾害时的注意事项

为了在泥石流中保护自己，只能在泥石流发生前避难。在泥石流发生之前，各种现象都会出现前兆现象。下面列举的是主要的前兆现象。确认了这些前兆现象后，和附近的人打招呼，立即到安全的地方避难。



- 河水突然变得浑浊，漂木开始混杂在一起
- 降雨持续，河水水位却下降
- 山鸣

悬崖崩塌



- 悬崖上出现裂缝
- 小石子啪啦啪啦掉下来
- 水从山崖上涌出

滑坡

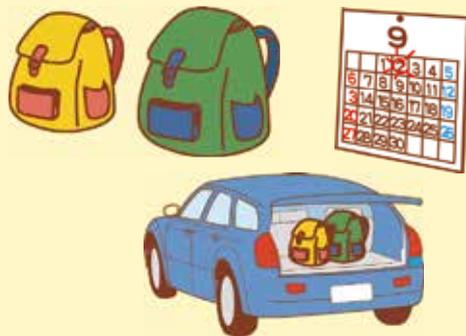


- 地面开裂或塌陷
- 水从斜坡上喷出来
- 井和溪流中的水变得浑浊

# 平时的准备

## 紧急持有物品的七大原则

- ① 以男性 1 人 15kg，女性 1 人 10kg 为标准
- ② 紧急携带物品用背包！
- ③ 每人准备一个应急袋
- ④ 在汽车后备箱里放一个应急袋
- ⑤ 应急袋分散保管在几个地方
- ⑥ 确定“我家的防灾日”，检查内容
- ⑦ 根据“我家的家人”准备“不可或缺”的东西



## 非常时期持有的物品

### ● 生活用品

- 衣物·内衣  毛巾  寝具·毛毯  手电筒
- 便携收音机·备用电池  口罩·酒精消毒液·体温计(感染症对策)"

### ● 贵重物品

- 现金(10 日元硬币)  存折·印章  权利证书  健康保险等

### ● 紧急食物关系

- 饮用水  干面包  纸盘等餐具  开罐器等

### ● 急救药品

- 伤口药、绷带、创可贴  感冒药、肠胃药  常备药等



## 应急储备品

### ● 生活用品

- 毛毯·睡袋  报纸  洗漱用具  锅·水壶
- 厕纸  书写用具  水桶等

### ● 紧急食品

- 饮用水(以每人每天 2 公升为标准)
- 保存食品(罐头、速食食品等)  巧克力等点心类
- 调味料等

### ● 燃料

- 台式炉灶  便携式炉灶  煤气罐  固体燃料等



# 指定避难场所・设施列表

地区名	避难场所・设施		所在地	避难场所	应急避难所	核心避难所
南条	1	鼠宿公民馆	大字南条 276	●	●	
	2	鼠团地聚集场所	大字南条 482-68	●	●	
	3	新地公民馆	大字南条 781	●	●	
	4	新地团地聚集场所	大字南条 979-10	●	●	
	5	金井 8 组合公民馆	大字南条 1757	●	●	
	6	金井地区小麦, 大豆生产振兴中心	大字南条 2330-1	●	●	
	7	南条林业中心	大字南条 2525-4	●	●	
	8	入横尾公民馆	大字南条 3764	●	●	
	9	坂城 TEKUNO 中心	大字南条 4861-35	●		
	10	町横尾 MINI 公园 (旧南条保育園旧址)	大字南条 4745	●		
	11	泉区操场	大字南条 4600	●		
	12	南条小学校	大字南条 2036	●		●
	13	町横尾公民馆	大字南条 4729-3		●	
	14	泉区公民馆	大字南条 4640-2		●	
	15	南条保育園	大字南条 2003-18			●
中之条	16	中之条公民馆 中之条 1341	大字中之条 1341	●	●	
	17	千曲坂城消防总部 坂城消防署	大字中之条 1126-1	●		
	18	坂城町文化中心	大字中之条 2468	●		●
	19	坂城中学校	大字中之条 926	●		●
	20	坂城町体育馆	大字中之条 2468			●
坂城	21	四屋公民馆	大字坂城 9315	●	●	
	22	戌久保公民馆	大字坂城 8958-5	●	●	
	23	田町公民馆	大字坂城 6541	●	●	
	24	南日公民馆	大字坂城 4549-3	●	●	
	25	北日公民馆	大字坂城 3075-1	●	●	
	26	日名沢公民馆	大字坂城 1939-3	●	●	
	27	大宫公民馆	大字坂城 1187	●	●	
	28	新町公民馆	大字坂城 1067-1	●	●	
	29	立町公民馆	大字坂城 6388	●	●	
	30	坂端公民馆	大字坂城 10202	●	●	
	31	苧屋原公民馆	大字坂城 296-1	●	●	
	32	坂城高中	大字坂城 6727	●		●
	33	坂城小学	大字坂城 6228	●		●
	34	坂城保育園 (包含育儿支援中心)	大字坂城 6204	●		●
	35	中央城市社区中心	大字坂城 6313-2	●		
	36	御所沢公民馆	大字坂城 7180-2		●	
	37	旭丘公民馆	大字坂城 6069-5		●	
	38	込山公民馆	大字坂城 6313-2		●	
	39	横町公民馆	大字坂城 6313-2		●	
上五明	40	上五明公民馆	大字上五明 733- イ	●	●	
上平	41	村上保育園	大字上平 1540	●		●
	42	村上小学	大字上平 1428-1	●		●
	43	上平儿童馆	大字上平 982-2	●		
	44	小野沢集会所	大字上平 1601	●		
	45	小网公民馆	大字上平 2229-1	●	●	
	46	上平公民馆 (坂城町交流中心)	大字上平 1334-4		●	
	47	上平区民会馆	大字上平 340		●	
网挂	48	网挂公民馆	大字网挂 564-4	●	●	
	49	福沢集会所	大字网挂 2991-4	●		
	50	月见区集会所	大字网挂 900-42	●	●	

# 行政机关・医疗机关等列表

## 行政机关

名称	所在地	电话号
坂城街道办事处	坂城 10050	0268-82-3111
千曲坂城消防本部 坂城消防署	中之条 1126-1	0268-82-0119
千曲坂城消防本部 户仓上山田消防署	千曲市矶部 1221	026-276-0119
长野县千曲警察署	千曲市栗佐 1548-1	026-272-0110
长野县千曲警察署 坂城町派出所	坂城 9474-5	0268-82-2008
千曲川河川事务所 户仓办事处	千曲市户仓芝宫 2222	026-275-0133
长野国道事务所 上田办事处	上田市踏入 2-16-33	0268-22-2737
长野县千曲建设事务所	千曲市屋代 1881	026-273-1720
长野县长野保健福祉事务所	长野市中御所冈田 98-1	026-223-2131

## 医疗机关

名称	所在地	电话号
IROKAWA 医院	坂城 10057	0268-82-2143
KOUDA 内科	南条 842-2	0268-75-7887
坂城生协诊疗所	中之条 1032-1	0268-82-0101
武市医院	中之条 2525	0268-82-2606
东信吉田内科, 风湿科	上五明 643-2	0268-81-1330
松尾医院	坂城 6322-1	0268-82-2013
村上堂大井诊所	网挂 1545-1	0268-81-3131

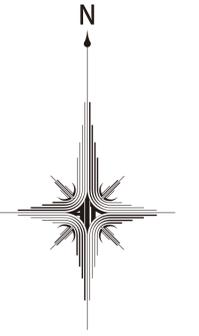
## 电, 煤气, 自来水, 下水道, 电话

名称	所在地	电话号
中部电力株式会社 上田营业所	上田市中央 1-7-29	0268-22-1240
上田自来水管理事务所	上田市大字诹访形 613	0268-22-2110
千曲川流域下水道建设事务所	长野市真岛川合 1060-1 (AKUAPARU 千曲)	026-283-4170
NTT 东日本	(电话故障咨询)	113



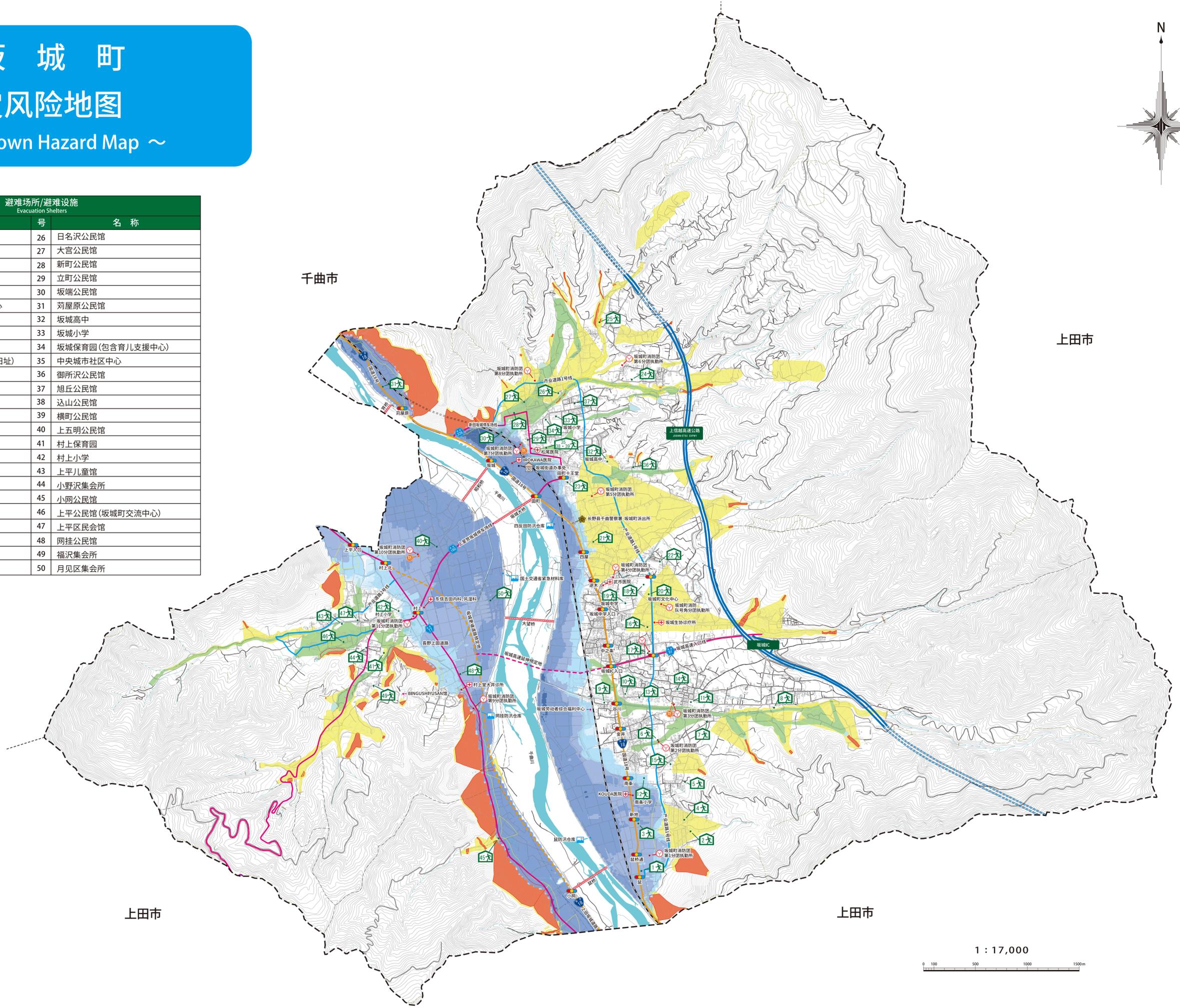
# 坂城町 防灾风险地图

~ Sakaki Town Hazard Map ~



避难场所/避难设施 Evacuation Shelters			
号	名称	号	名称
1	鼠宿公民馆	26	日名沢公民馆
2	鼠团地聚集场所	27	大宮公民馆
3	新地公民馆	28	新町公民馆
4	新地团地聚集场所	29	立町公民馆
5	金井8组合公民馆	30	坂端公民馆
6	金井地区小麦、大豆生产振兴中心	31	苧屋原公民馆
7	南条林业中心	32	坂城高中
8	入横尾公民馆	33	坂城小学
9	坂城TEKUNO中心	34	坂城保育園(包含育儿支援中心)
10	町横尾MINI公园(旧南条保育園旧址)	35	中央城市社区中心
11	泉区操场	36	御所沢公民馆
12	南条小学校	37	旭丘公民馆
13	町横尾公民馆	38	达山公民馆
14	泉区公民馆	39	横町公民馆
15	南条保育園	40	上五明公民馆
16	中之条公民馆	41	村上保育園
17	千曲坂城消防总部 坂城消防署	42	村上小学
18	坂城町文化中心	43	上平儿童馆
19	坂城中学校	44	小野沢集会所
20	坂城町体育馆	45	小网公民馆
21	四屋公民馆	46	上平公民馆(坂城町交流中心)
22	戌久保公民馆	47	上平区民会馆
23	田町公民馆	48	网挂公民馆
24	南日公民馆	49	福沢集会所
25	北日公民馆	50	月见区集会所

地图记号的凡例 Map Legend	
	避难场所/避难设施 Evacuation areas
	办事处 Town office
	派出所 Police box
	消防署/消防队 Fire station / Fire brigade
	医疗机关 Medical institution
	防灾中心 Disaster control center
	防汛仓库 Flood control depot
警戒区域的凡例 Post Legend	
	泥石流灾害特别警戒区域 Special sediment disaster alert areas
	泥石流灾害警戒区域 Sediment disaster alert areas
预定浸水区域的凡例 Flooding assumption district legend	
	浸水深度不足0.5m的区域 The area of less than 0.5 m of shin water depth
	浸水深度0.5m~3.0m以下的区域 The area of shin water depth 0.5-less than 3.0 m
	浸水深度3.0m~5.0m以下的区域 The area of shin water depth 3.0-less than 5.0 m
	浸水深度5.0m~10.0m以下的区域 The area of shin water depth 5.0-less than 10.0 m
	浸水深度10.0m~20.0m以下的区域 The area of shin water depth 10.0-less than 20.0 m
	因蓄水池决堤而导致的浸水设想区域 The flooding assumption area by the reservoir burst



坂城街道办事处

上田市

1 : 17,000

